

MODEL K10 – K10 JUNIOR AIR CYLINDER REPLACEMENT AND RECHARGING

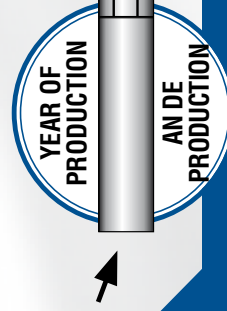
The air cylinder can be replaced at any times even if not completely empty. To recharge an empty cylinder, proceed as follows:

- 1) Unscrew the cylinder from the pistol
- 2) Attach the recharging adaptor (supplied) either to an air supply bottle, or a compressor delivering 250 bar, or to a manual pump available on request from Pardini Armi.
- 3) Attach the cylinder to the adaptor and either turn the bottle or compressor's tap on, or act on the manual pump.
- 4) Wait for a few seconds for the air to be transferred to the cylinder, when using either an air bottle or compressor and in all cases ensure the cylinder pressure reaches 250 bar.
- 5) Finally close the supply bottle/compressor tap and unscrew the cylinder from the charging device.
The cylinder is supplied with a manometer.

WARNING

When installing a newly filled cylinder only hand tight! Keep the threaded portion of the connector lubricated with a simple lubricant.

- Please only use original Pardini air Cylinders
- Do not use the compressed air cylinders longer than 10 years.
- After 10 years from the manufacturing date the compressed air cylinder must be completely emptied to avoid any kind of risk.
- The shooter is responsible to observe all rules and regulations, which are also part of the manual.
- We do not assume any responsibility for any damage that might arise from modifying parts, the use of parts which are not original Pardini or the non-observance of the manual.



MODELE K10- K10 JUNIOR CARTOUCHE A AIR REMPLEMENT ET REMPLISSAGE

Au besoin, la cartouche peut être ôtée et rechargée, même si elle n'a pas été utilisée complètement.

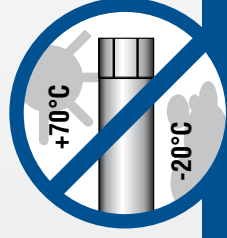
Pour recharger la cartouche vide procéder de cette manière:

- 1) Dévisser la cartouche du pistolet.
- 2) Visser le raccord de remplissage (fourni avec le pistolet) sur la bouteille d'approvisionnement, ou à un compresseur de puissance d'à peu près 250 bars ou à la pompe manuelle fournie sur demande à la maison Pardini.
- 3) Visser la cartouche sur le raccord et ouvrir le robinet de la bouteille/compresseur, ou actionner la pompe manuelle.
- 4) Attendre le temps nécessaire (quelques secondes) pour le remplissage. Amener la pression à 250 bars avec le compresseur ou la pompe manuelle.
- 5) Fermer le robinet de la bonbonne/compresseur et dévisser la cartouche. La cartouche est munie de manomètre

ATTENTION

Lubrifier la partie fileté du raccord avec une goutte d'huile minérale fluide qui ne contient pas d'additifs ou de solvants.

- N'utilisez que des cartouches PARDINI.
- La durée maximale d'utilisation d'une cartouche à air est de 10 ans.
- A l'issue de cette période de 10 ans, la cartouche d'air ne doit plus être utilisée et doit être impérativement vidée pour éviter tout risque.
- Le tireur est responsable du bon respect des lois et règlements qui sont mentionnés dans le manuel d'utilisation.
- Nous nous dégageons de toutes responsabilités pour tous dommages résultants de modification de pièces, d'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origines Pardini ou du non respect du manuel d'utilisation.



PREßLUFT - MODELLE K10 – K10 junior AUSTAUSCHEN UND NACHFÜLLEN DER PREßLUFTKARTUSCHE

Die Preßluftkartusche kann jederzeit ausgetauscht werden, auch dann, wenn sie nicht vollständig entleert wurde.
Um eine leere Kartusche zu füllen gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Kartusche von der Pistole abschrauben.
- 2) Den mitgelieferten Fülladapter auf die Preßluftflasche schrauben.
- 3) Schrauben Sie die Kartusche auf den Fülladapter.
- 4) Die Kartusche mit maximal 250 bar befüllen.
- 5) Kartuschen von der Preßluftflasche entfernen und auf die Pistole aufschrauben. Die Kartusche ist mit einem Manometer ausgestattet

HINWEIS!

**Das Gewinde am Adapter sollte mit einem Tropfen Feinmechaniker-
oel geschmiert werden.**

- Bitte verwenden Sie nur originale Pardini Kartuschen.
- Die Kartusche darf nicht länger als 10 Jahre benutzt werden.
- Nach Ablauf von 10 Jahren ab Herstellerdatum darf die Kartusche nicht mehr weiter verwendet werden und muss gefahrlos entleert werden.
- Der Schütze ist für die Einhaltung der Regeln und Bestimmungen verant-
wortlich die in der Bedienungsanleitung stehen..
- Für Schäden jeglicher Art, die durch Veränderung von Teilen, Umbau
oder Einbau von nicht Original-Pardini-Teilen oder durch Nichtbeachtung
der Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.

MODELOS K10 – K10 JUNIOR CARTUCHO DE AIRE REEMPLAZAMIENTO Y RECARGA

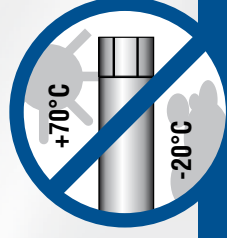
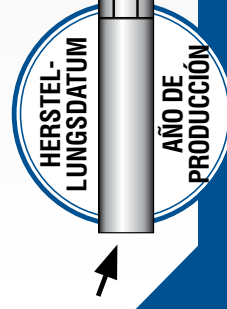
El cilindro de aire comprimido se puede cambiar y recargar en cualquier momento, aunque no se haya utilizado completamente.
Para recargar el cilindro debe proceder de la siguiente manera:

- 1) Quitar el cilindro de la pistola.
- 2) Colocar el racord de carga (suministrado con la pistola) en la botella nodriza o en un compresor con potencia de carga de 250 Bar. o en una bomba manual de aire.
- 3) Roscar el cilindro en el racord y abrir la llave de la botella nodriza o compresor, o accionar la bomba manual.
- 4) Esperar el tiempo necesario (algunos segundos) para transferirse el aire al cilindro, con el compresor o la bomba manual hasta que la presión sea de 250 Bar.
- 5) Cerrar la llave de la botella nodriza o el compresor y desenroscar el cilindro. El cilindro esta equipado con un manómetro

ATENCIÓN

**Lubricar la parte roscada del reductor con una gota de rubricante
sin aditivos o disolventes.**

- Utilicen solamente botellas de aire comprimido de Pardini
- No superar nunca la máxima vida útil de 10 años de la botella.
- Después del transcurso de los 10 años desde la fecha de fabricación, no se podrá utilizar durante más tiempo la botella y ésta deberá ser vaciada de manera segura.
- El tirador es el responsable respecto de la observancia de las reglas y órdenes que, entre otra cosas, están en el manual de instrucciones del fabricante.
- El fabricante está exento de responsabilidades por daños de cualquier clase que se produzcan por alteraciones de cualquier componente, por reformas, alteraciones o montaje de componentes no originales Pardini o por la no observancia de los manuales de instrucciones



Serbatoio CO2 - CO2 Cylinder - CO2 Gasbehälter - Cartouche CO2 - Cilindro de CO2

Mod. K2 - K60 - K90

- Utilizzare solamente serbatoi CO2 originali Pardini.
- Non utilizzare i serbatoi per più di 20 anni dalla data di produzione.
- Dopo i 20 anni dalla data di produzione i serbatoi non possono più essere utilizzati e devono essere completamente svuotati per evitare ogni tipo di rischio.
- Il tiratore è responsabile dell'osservanza di tutte le regole e norme scritte nel presente manuale.
- La Pardini Armi srl non si assume nessuna responsabilità per danni che possano essere causati dalla modifica delle parti, dall'uso di parti non originali Pardini o dalla non osservanza del presente manuale.
- Please only use original Pardini CO2 Cylinders
- Do not use the CO2 air cylinders longer than 20 years.
- After 20 years from the manufacturing date the CO2 cylinder must be completely emptied to avoid any kind of risk.
- The shooter is responsible to observe all rules and regulations, which are also part of the manual.
- We do not assume any responsibility for any damage that might arise from modifying parts, the use of parts which are not original Pardini or the non-observance of the manual.

- Bitte verwenden Sie nur originale Pardini CO2 Gasbälter.
- Die Gasbälter darf nicht länger als 20 Jahre benutzt werden.
- Nach Ablauf von 20 Jahren ab Herstellerdatum darf die Gasbälter nicht mehr weiter verwendet werden und muss gefahrlos entleert werden.
- Der Schütze ist für die Einhaltung der Regeln und Bestimmungen verantwortlich die in der Bedienungsanleitung stehen..
- Für Schäden jeglicher Art, die durch Veränderung von Teilen, Umbau oder Einbau von nicht Original-Pardini-Teilen oder durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.

- N'utilisez que des cartouches CO2 PARDINI.
- La durée maximale d'utilisation d'une cartouche de CO2 est de 20 ans.
- A l'issue de cette période de 20 ans, la cartouche de CO2 ne doit plus être utilisée et doit être impérativement vidée pour éviter tout risque.
- Le tireur est responsable du bon respect des lois et règlements qui sont mentionnés dans le manuel d'utilisation.
- Nous nous dégageons de toutes responsabilités pour tous dommages résultants de modification de pièces, d'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origines Pardini ou du non respect du manuel d'utilisation.

- Utilicen solamente cilindro de CO2 de Pardini
- No superar nunca la máxima vida útil de 20 años de el cilindro.
- Después del transcurso de los 20 años desde la fecha de fabricación, no se podrá utilizar durante más tiempo el cilindro y ésta deberá ser vaciada de manera segura.
- El tirador es el responsable respecto de la observancia de las reglas y órdenes que, entre otra cosas, están en el manual de instrucciones del fabricante.
- El fabricante está exento de responsabilidad por daños de cualquier clase que se produzcan por alteraciones de cualquier componente, por reformas, alteraciones o montaje de componentes no originales Pardini o por la no observancia de los manuales de instrucciones.

